

STN	Kovové a iné anorganické povlaky Povrchová úprava, kovové a iné anorganické povlaky Slovník (ISO 2080: 2022)	STN EN ISO 2080 03 8006
------------	---	---

Metallic and other inorganic coatings
Surface treatment, metallic and other inorganic coatings
Vocabulary

Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques
Traitement de surface, revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques
Vocabulaire

Metallische und andere anorganische Überzüge
Oberflächenbehandlung, metallische und andere anorganische Überzüge
Wörterbuch

Táto slovenská technická norma je slovenskou verziou európskej normy EN ISO 2080: 2022.
Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.
STN EN ISO 2080 má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN ISO 2080: 2022.
It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.
STN EN ISO 2080 has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich slovenských technických noriem

Táto slovenská technická norma nahrádza anglickú verziu STN EN ISO 2080 z júla 2022,
ktorá od 1. 7. 2022 nahradila STN EN ISO 2080 z mája 2010 v celom rozsahu.

136074

Národný predhovor

Preberaný dokument ISO 2080: 2022 je štvrtým vydaním ISO 2080, ktoré ruší a nahrádza tretie vydanie ISO 2080: 2008, ktoré bolo technicky revidované.

Hlavné zmeny v porovnaní s predchádzajúcim vydaním sú tieto:

- vložili sa nové termíny;
- predchádzajúce položky sa racionalizovali;
- niektoré položky sa vynechali.

Vypracovanie slovenskej technickej normy

Spracovateľ: Doc. Ing. Marta Chovancová, PhD., Bratislava

Technická komisia: TK 76 Korózia a ochrana materiálov proti korózii

**Kovové a iné anorganické povlaky
Povrchová úprava, kovové a iné anorganické povlaky
Slovník
(ISO 2080: 2022)**

Metallic and other inorganic coatings
Surface treatment, metallic and other inorganic coatings
Vocabulary
(ISO 2080: 2022)

Revêtements métalliques et autres revêtements
inorganiques
Traitement de surface, revêtements métalliques
et autres revêtements inorganiques
Vocabulaire
(ISO 2080: 2022)

Metallische und andere anorganische Überzüge
Oberflächenbehandlung, metallische und andere
anorganische Überzüge
Wörterbuch
(ISO 2080: 2022)

Túto európsku normu schválil CEN 8. januára 2022.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú vydal na vlastnú zodpovednosť člen CEN v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Maly, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Severného Macedónska, Rumunska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

CEN

Európsky výbor pre normalizáciu
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

Obsah

strana

Európsky predhovor	5
Úvod	5
1 Predmet	6
2 Normatívne odkazy.....	6
3 Termíny a definície	6
3.1 Všeobecné typy procesov povrchových úprav	6
3.2 Termíny používané v priemysle	8
Literatúra	27

Európsky predhovor

Tento dokument (EN ISO 2080: 2022) vypracovala technická komisia ISO/TC 107 Kovové a iné anorganické povlaky v spolupráci s technickou komisiou CEN/TC 262 Kovové a iné anorganické povlaky, vrátane ochrany proti korózii a skúšok korózie kovov a zliatin, ktorej sekretariát je v BSI.

Tejto európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskôr do septembra 2022 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskôr do septembra 2022.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN nezodpovedá za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument nahrádza EN ISO 2080: 2009.

Akokoľvek spätná väzba a otázky k tomuto dokumentu sa majú adresovať národnému normalizačnému orgánu/národnej technickej komisii používateľov. Kompletný zoznam týchto orgánov je na webovom sídle CEN.

V súlade s vnútornými predpismi CEN-CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Islandu, Írska, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunsko, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecko.

Oznámenie o schválení

Text ISO 2080: 2022 schválil CEN ako EN ISO 2080: 2022 bez akýchkoľvek modifikácií.

Úvod

Termíny a definície v tomto dokumente sa vzťahujú na elektrolytické pokovovanie a iné podobné procesy povrchových úprav. Termíny a definície nie sú nevyhnutne usporiadané podľa abecedného poradia anglických termínov. Podobné termíny, ktoré poskytujú rôzne alternatívy pre uvedený proces, sú zoskupené pod hlavným termínom, napríklad v prípade „chemického pokovovania“, „elektrolytického vylučovania“, „abrazívneho čistenia“, „čistenia“ alebo „anódového vyfarbovania“.

Základné termíny a definície, ktoré sa vzťahujú na koróziu a elektrochemické postupy, ktoré sa používajú v koróznom inžinierstve, sú uvedené v ISO 8044 a nie sú tu zahrnuté. Základné termíny, ktoré sa používajú v chémii, elektrochémií alebo fyzike nie sú rovnako zahrnuté v tomto dokumente. Definície týchto termínov možno nájsť v chemických alebo fyzikálnych príručkách alebo slovníkoch.

1 Predmet

Tento dokument definuje termíny vzťahujúce sa na všeobecné typy procesov povrchových úprav. Dôraz sa kladie na praktické použitie v technológii povrchových úprav v oblasti povrchovej úpravy kovov.

Tento dokument nezahŕňa termíny pre porcelánové a sklené smalty, žiarovo striekané povlaky a žiarové zinkovanie ponorom, pre ktoré existujú špeciálne slovníky a výklady. Pre väčšiu časť základné termíny, ktoré majú rovnaký význam v povrchových úpravách ako v iných technologických oblastiach a sú definované v chemických a fyzikálnych príručkách a slovníkoch, nie sú v tejto norme zahrnuté.

2 Normatívne odkazy

Táto norma neobsahuje žiadne normatívne odkazy.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN